



La Chronique

DÉPÔT LÉGAL, 4^e TRIMESTRE 2014
VOLUME 36, NO.10
OCTOBRE 2014

MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

Une petite ville dans une grande forêt

PACTES D'AMITIÉ 2014

GRAND-BORNAND – SEVRIER

En août dernier, j'ai eu le privilège d'aller visiter nos amis de Sevrier et Grand-Bornand dans le cadre du pacte d'amitié. Quel beau périple, en voici les points marquants :

- Un magnifique cadre, mettant en vedette une affiche ancienne de la station de ski, a été offert par la commune de Grand-Bornand aux citoyens de la municipalité. Il sera affiché à la réception de notre mairie jusqu'au mois de décembre prochain.
- La visite d'Annecey et de Sevrier avec le maire Jack Rey qui a été très généreux de ses conseils et de son temps.
- Ma rencontre avec le maire de Grand-Bornand, André « Dédé » Perrillat-Amédé qui fut d'une hospitalité sans égal.
- Le Festival des Mômes m'a beaucoup impressionné! C'est un festival pour enfants, avec plus de 100 000 visiteurs et cela depuis plus de vingt ans. D'ailleurs à ce sujet, plusieurs adolescents de la municipalité pourraient participer à titre de compagnies employées par le Festival.

Le pacte d'amitié entre Sevrier et Grand Bornand offre de belles opportunités à nos jeunes. Plusieurs auberges à Grand-Bornand pourraient engager des jeunes de Lac-Beauport afin de séjourner pendant l'hiver en France tout en étant rémunéré et logé, pour ainsi rencontrer de

nouvelles personnes et pratiquer le ski dans les plus belles montagnes. Montagnes superbes, ayant au cœur de ses vallées, le petit village de Grand-Bornand.

À juste titre, les « crinkés » de ski de tous âges, peuvent s'en donner à cœur joie dans les pistes du LeChat et vous serez hébergés dans un hôtel, à l'allure d'un chalet suisse. Le soir une tartiflette, garnie de Roblechon, sera vous réchauffer convenablement.

Pour ceux d'entre vous qui souhaite vivre une expérience enrichissante, vous n'avez qu'à communiquer avec le Service des loisirs pour de plus amples informations. Les comités de jumelages des trois communes sont là pour vous aider dans l'accomplissement de votre périple.

François-Bernard Saillant, conseiller municipal



Le caribou-vache est une sculpture faite par un artisan nomade. Elle sera érigée à la Place Lac-Beauport à Grand-Bornand.



LES TRAVAUX VONT BON TRAIN!

Les travaux se déroulent à un bon rythme sur le chemin du Brûlé, leur échéancier sera même devancé de quelques jours selon le responsable du projet. Nous tenons à remercier la population pour leur compréhension et leur collaboration face aux désagréments que ces travaux ont pu leur occasionner dans leur quotidien.

Il est possible aux résidents de ce secteur de faire une demande de permis dès maintenant pour exécuter leur raccordement au réseau d'aqueduc et d'égout. Une lettre sera adressée aux propriétaires concernés sur les procédures à suivre.

Pour toutes questions concernant les travaux en cours, communiquez avec le Service des Travaux publics au 418 849-7141, poste 243.

Pour toutes questions concernant les demandes de permis de branchements, communiquez avec le Service des permis et inspections au 418 849-7141, poste 222.

VENDEUR ITINÉRANT NON MANDATÉ PAR LA MUNICIPALITÉ

Un vendeur itinérant parcourt le territoire de la Municipalité pour inspecter les extincteurs portatifs et les avertisseurs de fumée.

L'individu en question se présente avec un permis provincial de vendeur itinérant en se disant en loi. Il présente aussi un papier de l'Office de la protection du consommateur tout en disant qu'il ne fait l'objet d'aucune plainte. Il se dit aussi en règle avec la SQ, histoire de gagner la confiance des gens. Il enchaîne en disant qu'il est mandaté par la Municipalité de Lac-Beauport pour inspecter les extincteurs portatifs et les avertisseurs de fumée en mentionnant que le Service des incendies ne fait plus ce genre d'inspection. Ce qui est totalement faux, la Municipalité n'a mandaté personne.

Le Service de protection contre l'incendie procède à des visites de prévention à domicile et n'a rien à vendre; ils sont facilement identifiables par leur uniforme.

Il semblerait que l'individu sévit également à Sainte-Brigitte-de-Laval.

La Municipalité n'a rien contre le fait que cet individu vende des extincteurs et autres; le problème est qu'il le fait en utilisant de fausses informations.

HEURE DU CONTE HALLOWEEN

Nadine, Josée et Victoria se feront un plaisir de recevoir les petits déguisés pour une heure du conte sous le thème de « L'Halloween » le samedi 25 octobre à 10 h.

Où: à la bibliothèque L'Écrin, 50 chemin du Village
Pour: enfants âgés de 3 ans et plus. Les enfants sont invités à se déguiser pour l'occasion.

Activité gratuite – places limitées.

Inscription obligatoire: À la bibliothèque ou par téléphone au 418 849-7141 poste 282.

Laissez le nom et l'âge de l'enfant ainsi que votre numéro de téléphone sur la boîte vocale.

Réservez vos places avant le 23 octobre.



à surveiller:

OFFRE D'EMPLOI PAGE 2

SOYONS VERTS! PAGE 4

ÉLECTIONS SCOLAIRES PAGE 7



RÉSUMÉ SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 6 OCTOBRE 2014

Correspondance

- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire en date du 25 septembre 2014 nous informant de l'approbation de la proportion médiane et du facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière de la municipalité pour l'exercice financier 2015.

Adoption des comptes à payer et engagements budgétaires

- Adopter la liste des comptes à payer du mois d'août 2014 totalisant une somme de 643 760,39 \$ et la liste des engagements budgétaires.

Dépôt

- Les résultats des signatures de l'approbation du Règlement d'emprunt numéro 637 et 638.
- État des revenus et dépenses du mois de septembre 2014.

Autorisation

- Programme de subvention TECQ – Approbation de travaux réalisés et à faire – 2014.
- Nommer le conseiller François-Bernard Saillant à titre de maire suppléant.
- Entente de désistement de la poursuite de la Municipalité contre la Société immobilière Lac-Beauport (chemin des Passes).
- Mandat au Comité consultatif de sécurité routière (CCSR).

Autorisation de signature

- Convention pour services animaliers année 2015.
- Entente de gestion du programme de tennis avec l'Académie de tennis Hérisset Bordeleau.
- Lettre d'engagement envers Leucan pour l'entretien et la mise à niveau des bâtiments du Saisonnier.

Autorisation de dépenses - Engager des dépenses pour réaliser les projets

- Frais de transport du cadeau de Sévriér dans le cadre de l'échange 2014 du pacte d'amitié.
- Avis juridique sur la gestion des actifs des Sentiers du Moulin.
- Travaux de réfection des ponts et de la toiture du bâtiment d'accueil du parc des Sentiers du Moulin.

Autorisation de paiement

- Dégât d'eau au 78, chemin du Brulé.
- Contrat d'engagement pour services professionnels en matière d'enseignement et d'animation spécialisés en activité physique – Géraldine Bindelle.
- Contrat d'engagement pour services professionnels en matière d'enseignement et d'animation spécialisés en activité physique – Chantal Paquet.

Adoption

- Second projet de règlement modifiant le Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 09-199 afin de modifier les usages, les conditions et les zones pour lesquels ce règlement s'applique.
- Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 afin de régulariser la présence d'une résidence dans la zone ZAD-609.
- Modification des plans et devis – Secteur HU-205 et Silva.
- Inventaire des émissions de gaz à effet de serre (GES) MRC de La Jacques-Cartier.

Donner l'avis de motion de l'adoption à une séance subséquente des règlements suivants :

- Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 afin d'autoriser l'usage « columbarium » dans les zones PI-507 et PI-508.
- Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 afin de régulariser la présence d'une résidence dans la zone ZAD-609.

Nomination

- Comité consultatif des loisirs, de la culture et de la vie communautaire (CCLCVC) 2014.

Engagement

- Engager Monsieur Michel Lefebvre à titre de directeur du Service des loisirs et de la vie communautaire.
- Engager Monsieur Jean-François Gosselin à titre de pompier à temps partiel temporaire.

Autorisation de permis – Conformité au Règlement 09-198 sur les plans d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA)



OFFRE D'EMPLOI : TECHNICIEN(NE) JURIDIQUE

Poste permanent, temps plein

La Municipalité de Lac-Beauport est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper un poste de technicien(ne) juridique. Il s'agit d'un poste permanent temps plein.

RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du directeur général et secrétaire-trésorier, le titulaire a la responsabilité de fournir à ce dernier un soutien efficace dans l'exercice de ses responsabilités au Service du greffe. Il aura à assister le greffier dans la préparation et le traitement de dossiers juridiques et faire de la recherche juridique dans différents domaines du droit municipal et des réclamations.

La personne retenue devra effectuer, entre autres, les tâches suivantes :

- Apporter un soutien au secrétaire-trésorier pour le suivi des avis publics, obligations procédurales et obligations découlant du Code municipal et autres lois connexes ;
- Apporter un soutien au secrétaire-trésorier pour la gestion de la Loi d'accès à l'information ;
- Rédiger des procédures et des documents juridiques (entente, contrat, appel d'offres, etc.) ;
- Apporter un soutien au secrétaire-trésorier pour le suivi procédural des contrats et appels d'offres ;
- Effectuer des recherches juridiques (lois, jurisprudence, doctrine législative) dans le domaine municipal ;
- Effectuer les recherches et préparer des dossiers pour des procès et poursuites en appui au directeur général et aux procureurs de la Municipalité ;
- Apporter un soutien au président d'élection lors d'élection ou scrutin référendaire ;
- Effectuer les recherches et préparer des dossiers de cour municipale ;
- Donner des avis au directeur général sur l'application de différentes lois ou contentieux municipaux (réclamation, accès à l'information, procédure d'adoption, etc.) ;
- Participer et réviser la nomenclature et la rédaction juridique des différents documents légaux produits par la Municipalité ;

- Représenter la Municipalité dans différents dossiers n'impliquant pas la présence d'un avocat ;
- Procéder à l'ouverture et au suivi des dossiers de réclamations ;
- Aider à la rédaction règlementaire ;
- Apporter un soutien au directeur général et au directeur du Service de la planification du territoire et développement durable dans la rédaction règlementaire (règlements municipaux, règlements d'emprunt, règlements d'urbanisme, etc.).

EXIGENCES

- DEC en technique juridique et expérience de travail pertinente d'un an dans un poste similaire ;
- Parfaite maîtrise du français écrit et oral ;
- Connaissance des lois municipales serait un atout ;
- Bonne connaissance des nouvelles technologies (Bureautique PC, Suite Office 2010) ;
- Rigueur, aptitudes au travail en équipe et autonomie.

CONDITIONS

Selon les conditions de travail en vigueur à la Municipalité de Lac-Beauport. L'horaire normal de travail est de 35 heures/semaine.

POSTULER

Le curriculum vitae doit être accompagné d'une lettre de présentation démontrant l'intérêt de l'appliquant(e) et être acheminé à l'attention de :

Madame Annie Laplante, à la Municipalité de Lac-Beauport, au **65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport, Québec G3B 0A1**

ou par télécopieur au **418 849-0361**

ou par courriel à **alaplante@lacbeauport.net**

au plus tard le 6 novembre 2014 en indiquant clairement le titre du poste soit : Technicien(ne) juridique poste permanent / temps plein.

Le St-Dunstan

LOGEMENTS À LOUER
SALLE À MANGER



25, du Village, Lac-Beauport • 418 316-5525

JP PROTEAU ET FILS LTÉE

EXCAVATION

19, montée du Cervin
Lac-Beauport

Rés. : 418 849-2416
Cell. : 418 563-1404

Richard Proteau
Propriétaire



CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

Hélène Bergeron
Notaire

580, Grande Allée Est, bureau 440, Québec (Québec) G1R 2K2
Tél. : 418 522-4580 | Téléc. : 418 529-9590 | clcw.ca
19, chemin des Mélèzes, Lac-Beauport (Québec) G3B 2B2
Tél. : 418 849-3182 (sur rendez-vous seulement)
helene.bergeron@clcw.ca



OFFRE D'EMPLOI: SURVEILLANT DE LA PATINOIRE SUR LE LAC BEAUPORT

1 poste

En journée du lundi au vendredi de janvier à mars 2015

RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du coordonnateur aux programmes de loisirs, la personne embauchée devra surveiller et veiller à la sécurité de la patinoire sur le lac.

Plus spécifiquement, elle verra à :

- Faire la surveillance et la sécurité sur la patinoire du lac;
- Faire respecter les règlements aux patineurs et marcheurs sur le lac;
- Entretien des accès aux locaux de la patinoire (portique, escaliers, trottoirs).

EXIGENCES

- Posséder un sens aigu des responsabilités en plus d'être une personne vaillante et débrouillarde;
- Posséder une formation de RCR et de premiers soins (un atout).

CONDITIONS

Selon les conditions de travail en vigueur à la Municipalité de Lac-Beauport. L'échelle salariale débute à 10,82 \$ l'heure. Vous devez être disponible pour travailler du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, à compter de janvier jusqu'au 6 mars 2014.

POSTULER

Le curriculum vitæ doit être accompagné d'une lettre de présentation démontrant l'intérêt du candidat(e) et être acheminé à l'attention de :

Monsieur Frédéric Giguère, à la Municipalité de Lac-Beauport, au **65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport, Québec G3B 0A1** ou par télécopieur au **418 849-0361** ou par courriel à **fgiguere@lacbeauport.net** **au plus tard le vendredi 7 novembre 2014**



OFFRE D'EMPLOI: PRÉPOSÉ(E)S ET SURVEILLANT(E)S AUX PATINOIRES

8 postes

En soirée et les fins de semaine de décembre 2014 à mars 2015

RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du coordonnateur aux programmes de loisirs, les personnes embauchées veilleront à l'arrosage et l'entretien : des deux (2) patinoires à bandes du centre communautaire de même que la surveillance et la sécurité sur ces deux patinoires ainsi que celle sur le lac.

Plus spécifiquement, ils s'occuperont de :

- Préparer les deux patinoires extérieures pour l'hiver;
- Arroser et déneiger les patinoires;
- Entretien des accès aux patinoires (portique, escaliers, trottoirs);
- Faire appliquer et faire respecter les horaires de patinage libre et de hockey libre;
- Entretien des bâtiments;
- Surveiller et faire la sécurité sur la patinoire du lac (la fin de semaine);
- Faire respecter les règlements aux patineurs et marcheurs sur le lac.

EXIGENCES

- Posséder un sens aigu des responsabilités en plus d'être une personne vaillante et débrouillarde;
- Posséder une formation de RCR et de premiers soins (un atout).

CONDITIONS

Selon les conditions de travail en vigueur à la Municipalité de Lac-Beauport. L'échelle salariale débute à 10,82 \$ l'heure. Vous devez être disponible pour travailler les soirs de semaine, la fin de semaine et lors de la semaine de relâche scolaire du primaire (du 2 au 8 mars 2015).

POSTULER

Le curriculum vitæ doit être accompagné d'une lettre de présentation démontrant l'intérêt du candidat(e) et être acheminé à l'attention de :

Monsieur Frédéric Giguère, à la Municipalité de Lac-Beauport, au **65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport, Québec G3B 0A1** ou par télécopieur au **418 849-0361** ou par courriel à **fgiguere@lacbeauport.net** **au plus tard le vendredi 7 novembre 2014**

Q:

VOILÀ!

Comment puis-je

signaler une situation dans

ma municipalité?

R: Voilà!

Signaler des situations non urgentes dans votre communauté!

Cette application permet aux citoyens :

- 1

Localisez-le

Ciblez sur la carte avec la géolocalisation ou bien inscrivez l'adresse civique près du problème.
- 2

Photographiez-le

Sélectionnez la nature du problème d'une liste prédéfinie, ajoutez une description puis prenez-le en photo.
- 3

Envoyez-le

Voilà! achemine votre requête à votre municipalité pour vous!

Calendrier des collectes

www.appvoila.com

Octobre 2014

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Novembre 2014

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Légende :

- Matières recyclables
- Matières organiques
- Ordures ménagères
- Encombrants
- RDD et TIC



FLEURONS DU QUÉBEC, ON RECRUTE !

En 2015, la Municipalité sera nouvellement membre de la certification des Fleurons du Québec. Nous sommes donc à la recherche de citoyens intéressés à s'impliquer dans le comité qui sera chargé de piloter le projet.

La classification horticole des *fleurons* (de 1 à 5 *fleurons*) constitue une reconnaissance officielle des efforts des municipalités et de leurs citoyens pour verdir leur environnement et embellir leur milieu de vie au moyen d'aménagements horticoles.

Près de 370 municipalités affichaient fièrement leurs *fleurons* en 2013. Outre le charme des lieux, les Fleurons du Québec cultivent aussi le facteur d'attractivité et enrichissent les destinations touristiques québécoises.

Si ce défi vous intéresse et que vous désirez vous impliquer, n'hésitez pas à joindre Karine Hubert au 418 849-7141, poste 246 ou par courriel au khubert@lacbeauport.net **avant le 3 novembre**.

SERVICE DE VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES : FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

La période régulière de vidange des installations septiques dans le cadre du service municipal se termine le 31 octobre prochain. Les propriétaires de résidences ayant besoin qu'une vidange supplémentaire de leur installation septique soit effectuée avant l'hiver sont invités à contacter le responsable du service le plus tôt possible, soit avant le 24 octobre, afin de bénéficier du tarif de saison. **À compter du 1^{er} novembre**, le supplément pour vidange hors saison de 70 \$ s'appliquera.

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, prière de contacter le responsable du service de vidange des fosses septiques, monsieur Roger Bouchard au 418 849-7141, poste 248 ou à rbouchard@lacbeauport.net.

COLLECTE DES FEUILLES MORTES

Nous vous rappelons que la collecte des feuilles mortes se poursuit durant le mois d'octobre et les deux premières semaines de novembre en même temps que la collecte du bac brun. Pour que vos sacs soient ramassés, ils doivent obligatoirement être compostables. Les sacs de plastique biodégradables ou oxobiodégradables sont **refusés**. Pour vous aider à les trouver, assurez-vous de trouver un de ces deux logos sur la boîte.



COLLECTE DES ENCOMBRANTS : UN RAPPEL

La prochaine collecte des encombrants se tiendra le 20 octobre prochain. La collecte se fera sur un ou deux jours et l'entrepreneur ne passera qu'une seule fois dans chaque chemin. Vos matières doivent être en bordure du chemin la veille du début de la collecte. Pour la liste des matières acceptées et refusées, veuillez consulter le site Internet de la Municipalité. (www.lac-beauport.ca).

PRÉSENTATION DE LA DIAGNOSE DU LAC BEAUPORT À LA POPULATION

Le Conseil de bassin versant du lac Beauport (CBVLB) a le plaisir d'inviter tous les gens intéressés à une présentation détaillée de la diagnose du lac Beauport effectuée à l'été 2013 par l'APEL (Association pour la protection de l'environnement du lac St-Charles et des Marais du Nord).



La présentation sera donnée par un des chargés de projet de l'APEL impliqués dans l'échantillonnage, l'analyse et la rédaction de la diagnose. Il y aura, en plus, présentation de ce qui se fait présentement sous l'égide du Réseau de surveillance volontaire des lacs du Québec ainsi que des rôles de la municipalité et celui du CBVLB au niveau de la surveillance du lac.

Tous les citoyens intéressés par le sujet sont donc invités à la salle Kimberly-Lamarre, au chalet des loisirs (salle du conseil) le 12 novembre prochain à 19 h 30.

COLLECTE DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX ET DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

La prochaine collecte des résidus domestiques dangereux (RDD) et des technologies de l'information et des communications (TIC) aura lieu le dimanche 19 octobre prochain. Pour y participer, veuillez apporter vos matières directement dans le stationnement du centre communautaire de Lac-Beauport entre 9 h 30 et 16 h.

Veuillez prendre note qu'il est maintenant obligatoire d'inscrire le nom du produit sur les emballages non identifiés de résidus domestiques dangereux.

Pour la liste complète des RDD acceptés, veuillez consulter le site Internet de la Municipalité (www.lac-beauport.ca) ou communiquer avec le Service de la planification du territoire et développement durable au 418 849-7141, poste 221.

La Féerie de Noël

5, 6 ET 7 DÉCEMBRE 2014

PSSSSST! LES LUTINS S'EN VIENNENT À LAC-BEAUPORT

C'est un secret bien gardé, mais quelques lutins du Père Noël s'installeront d'ici peu dans le boisé du Centre de plein air le Saisonnier. Il sera possible de venir confectionner un piège et d'essayer d'en attraper un dans le cadre des activités de la Féerie de Noël les 5, 6 et 7 décembre prochain.

Surveillez La Chronique, le Facebook et le site Internet municipal pour plus de détails.

Groupe Altus

Évaluation et fiscalité municipale | Analyse immobilière
Solutions technologiques | Géomatique

1265, boulevard Charest Ouest, bureau 1200, Québec (Qc) G1N 2C
T 418.628.6019 F 418.628.5200
www.groupealtus.com

Service Régent B. Inc.

Pompes et puits artésiens

Licence RBQ : 2545-5577-56

Service Installation Vente
Résidentiel et commercial
Benoît Bureau, propriétaire
info@serviceregent.com

418 849-5614

www.serviceregent.com

Nouveau

TAXI

Lac Beauport

RÉSERVATION pour aéroport et train
Nous desservons : Stoneham, Tewkesbury, Lac Delage

418 849-6808

Coupons gouvernement
Coupons roses



JOURNÉES DE LA CULTURE 2014



Le Corrid'ART et les ateliers des artistes de la Guilde artistique de Lac-Beauport

Trois belles journées ensoleillées ont marqué les Journées de la culture 2014. De nombreux visiteurs ont emprunté le Corrid'Art et visité les ateliers des artistes de Lac-Beauport les 26, 27 et 28 septembre derniers.

Pour une deuxième année, les artistes de Lac-Beauport ont invité la population à venir les rencontrer dans leurs ateliers respectifs. La Guilde artistique de Lac-Beauport est fière du succès obtenu.



Photo 1 : La mairesse, Louise Brunet, ainsi que les conseillers municipaux, Guy Gilbert, François-Bernard Saillant et Even Mc Hugh en compagnie des membres de la Guilde lors du lancement des activités entourant les Journées de la culture.

Pour cette deuxième édition, dix artistes ont ouvert leur atelier. L'atelier de Line St-Hilaire accueillait deux autres peintres et le club nautique en accueillait trois. En tout et par là, ce sont quinze peintres qui ont fait connaître leur technique à plus de 250 visiteurs sur trois jours. (photo 1)



Photo 2 : Remise des prix du club de lecture d'été TD. De gauche à droite, Derrière : Claudette Robillard, responsable de la bibliothèque, Louise Brunet, mairesse de Lac-Beauport et Guy Gilbert, conseiller municipal. Devant : Léa Bouxin 8 ans, Julia Roberge 10 ans et Eliot Caron-Lory 8 ans.

...et à la bibliothèque!

La bibliothèque avait elle aussi préparé une belle programmation pour souligner les Journées de la culture. Le samedi 27 septembre fut une journée très animée à la bibliothèque. L'heure du conte, l'atelier de fabrication de marionnettes (photo 3), la remise des prix du club de lecture d'été TD (photo 2) et les expositions présentées à la bibliothèque ont tour à tour charmé les nombreux visiteurs présents.



Photo 3

BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCRIN INFOS - BIBLIO

ÉVEIL AU MONDE DU LIVRE EST DE RETOUR

L'«Éveil au monde du livre» est une activité spécialement adaptée pour les enfants de moins de 3 ans. L'animatrice June McMannus choisie une histoire parmi des livres de tous les jours, des contes, des fables, des comptines ou des documentaires... des livres adaptés au goût et à la sensibilité des tout-petits pour leur permettre de mieux comprendre le monde qui les entoure.

Elle donne également l'occasion aux enfants de socialiser entre eux et aux parents de faire de nouvelles rencontres. L'activité dure approximativement une demi-heure.

Quand : le jeudi 30 octobre à 10 h

Où : à la bibliothèque L'Écrin, 50 chemin du Village

Pour : les tout-petits de moins de 3 ans.

Inscription obligatoire par téléphone au 418 849-7141, poste 282.

Laissez votre nom et numéro de téléphone sur la boîte vocale.

Faites de l'«Éveil au monde du livre» une activité régulière du calendrier d'activités de la bibliothèque. Inscrivez-vous avec vos tout-petits!

BÉNÉVOLES AU LAMINAGE ET AU CLASSEMENT

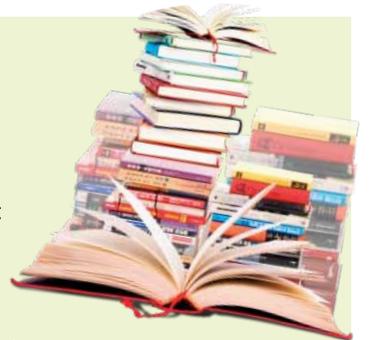
La bibliothèque est à la recherche de bénévoles pour :

- Recouvrir des livres acquis par la bibliothèque. De jour, horaire flexible.
- Reclasser les livres dans les rayonnages. De jour, horaire flexible.

Pour information : Claudette Robillard ou Johan Thomassin : 418 849-7141, poste 282

NOUVEAUTÉS!

Consultez régulièrement le site de la bibliothèque pour y découvrir nos nouveautés : www.mabibliotheque.ca/lac-beauport



SENTIERS du MOULIN
Lac-Beauport
La nature à l'état pur

LES SENTIERS DU MOULIN

PRÉVENTE BILLETS DE SAISON HIVERNALE 2014-2015

NE MANQUEZ PAS ÇA!

Vous pouvez dès maintenant vous procurer des billets en prévente.

Pour connaître la tarification, consultez

www.sentiersdumoulin.com

Pour tout renseignement : 418 849-9652

SKI DE FOND, PAS ALTERNATIF

38 km de sentiers entretenus.
Un réseau de sentiers tracé en double
13,19 km faciles, 13,8 km intermédiaires,
11,4 km difficiles
Salle de fartage, boutique de location,
casse-croûte

SKI DE FOND, PAS DE PATIN

10 km de sentiers réservé au pas de patin

Lac-Beauport
Posan Valois
Clinique Dentaire
Dre CHANTAL POSAN
chirurgien-dentiste
418 849-7101
1, chemin du Godendans, voisin du Centre de ski Le Réveil
Ouvert le jour et le soir

PIERRE CLAVET
Arpenteur-géomètre
Bureau : 849-2657
Télécopieur : 849-3781
174, chemin du Tour-du-Lac
Lac-Beauport, G3B 0T6

LOUNGE BEAUTÉ
ONGLES et CILS
JENNIFER MAKAREWICZ / Technicienne certifiée
30, chemin de l'Âtre, Lac-Beauport 418 670-8010





38^E ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF ENCORE UN VIF SUCCÈS !

C'est le 12 septembre dernier que s'est déroulé la 38^e édition du tournoi de golf du Regroupement des gens d'affaires et de tourisme Lac-Beauport qui fut, encore une fois cette année, une réussite. Les golfeurs ont pu bénéficier d'une magnifique journée ensoleillée et des plus agréables. L'animation présente sur 10 des 18 trous a ajouté du plaisir à l'ambiance joyeuse qui régnait déjà parmi les participants. Plusieurs beaux prix de présences et plusieurs surprises attendaient d'ailleurs ces derniers en soirée.

M. Normand Laroche, pharmacien-propriétaire de la pharmacie Brunet, avait chaleureusement accepté la présidence d'honneur de ce tournoi. M. Laroche est résident de Lac-Beauport depuis presque 40 ans et célèbre aussi cette année sa 38^e année en affaires. Le RGATLB tient encore une fois à le remercier de sa généreuse participation.

Une somme totale de 14 000 \$ a été amassée et sera redistribuée aux trois organismes ciblés, soit le Centre de plein air le Saisonnier, Acrobatx Centre acrobatique Yves Laroche, et la Guilde artistique de Lac-Beauport.

Au nom du président d'honneur, M. Normand Laroche, et du RGATLB, MERCI à tous les donateurs et participants.

À l'an prochain !



Le Saisonnier
expérience plein air • Lac-Beauport

Activité bénéfique

Combat des chefs

3^e édition

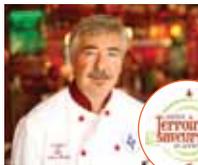


Sous la présidence d'honneur de Monsieur André Dussault, courtier immobilier affilié Royal LePage et ancien campeur du Saisonnier, nous organisons la 3^e édition du « Combat des chefs ». On vous donne rendez-vous le **mercredi 5 novembre prochain à 17 h 30 au Centre de ski Le Relais**. La soirée sera sous forme d'un souper où des canapés thématiques seront servis aux convives. Du vin, sélectionné par Monsieur Pierre-Luc Cullen, sommelier, accompagnera le tout. Pierre Desjardins sera le maître de cérémonie pour cette soirée-bénéfice.

Les chefs en vedette



Patrick Simon
les Sales gosses



Robert Bolduc
la Table du chef Robert Bolduc



Dany Poulin
chef exécutif, Le Saisonnier



Étienne Ouellet
Chef à domicile



Présence de **Pierre-Luc Cullen**, Sommelier, Propriétaire de Vinfrodom, pour des soirées animées accord mets et vin. Le vin sera offert et sélectionné en collaboration avec la SAQ.

Les billets sont au coût de 150\$ l'unité ou 1000\$ pour une table de 8 personnes. Un reçu de charité sera remis sur demande.

Tous les profits de la soirée seront remis au Programme Tournesol du Centre de plein air le Saisonnier, qui a pour mandat d'offrir gratuitement à des enfants défavorisés ou vivant avec un léger handicap, l'expérience du camp.



Pour acheter votre billet ou votre table :
Stéphanie Moreau
418-849-2821 #101
information@lesaisonnier.net

418 849.2821
www.lesaisonnier.net

LES HABITATIONS ST-DUNSTAN LA RELÈVE AU SEIN DE LA CORPORATION

Les Habitations St-Dunstan souhaitent recruter de nouveaux membres au sein de leur corporation.

QUALITÉS REQUISES :

- Être résidente ou résident de Lac-Beauport.
- Être intéressé(e) à travailler bénévolement à la qualité de vie des résidentes et des résidents et à leur bonheur de vivre.
- Être disponible pour siéger aux assemblées de la Corporation à deux reprises au cours de l'année et à participer à certaines activités socioculturelles.
- Soumettre votre candidature au président des Habitations St-Dunstan, avant le 1^{er} décembre 2014, en fournissant vos coordonnées et un court texte expliquant vos motivations:
 - par courriel au: lacb@ccapcable.com
 - ou par courrier au: **25, du Village, Lac-Beauport, G3B 2M4**
- Être accepté(e) par l'assemblée générale de la Corporation des Habitations St-Dunstan.

Pour plus d'information, vous pouvez contacter

Lucien Roy au 418 849-6938.

Nous attendons votre candidature.

Lucien Roy, président



DÉFI TOUR DU LAC BEAUPORT 2014



Cette année aura lieu la 6^e édition du **Défi tour du lac Beauport**, le dimanche 19 octobre 2014. Le départ et l'arrivée se situent au club nautique du lac Beauport. Pendant l'épreuve, **la voie intérieure du chemin du Tour-du-Lac sera fermée à la circulation automobile**. Le passage sur le chemin transversal (Domaine) sera délimité par des cônes.

L'épreuve se déroulera le matin entre 6 h et 13 h. Merci de votre précieuse collaboration !

Pour toute information concernant cet événement de course à pied, visitez le www.defitourdulacbeauport.com

Une géo application, c'est quoi ça?

Pour en savoir plus, rendez-vous le 7 novembre à Vu d'ici sur CCAP.Tv



Canaux 01 & 601 | www.ccap.tv



BAZAR DE JOUETS 2014 DE L'APEL

L'Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles et des Marais du Nord (APEL) vous invite à son **Bazar de jouets annuel qui se déroulera les 7 et 8 novembre prochain**, au centre communautaire Paul-Émile-Beaulieu, situé au 530, rue Delage à Québec. Profitez de l'occasion pour vendre ou pour acheter des jouets!

Les jouets placés en consignations doivent être propres et en bon état. Vous fixez vos prix et profitez de 75 % du montant des ventes. Le prix suggéré devrait représenter 1/3 de la valeur à neuf. **L'enregistrement des articles à vendre doit être fait le vendredi 7 novembre entre 18 h et 21 h.** Une équipe de bénévoles étiquetteront les jouets sur place.

La vente de jouets aura lieu le samedi 8 novembre de 9 h à 12 h. Arrivez tôt, car cette activité attire toujours beaucoup d'acheteurs!!

Prenez note que les objets suivants seront refusés: tous les toutous, les casse-têtes (sauf si préalablement assemblés), les articles de sports ainsi que les articles pour bébé (ex: tables à langer, chaises hautes, etc.).

Pour communiquer avec les organisateurs: le jour au 418 948-8097 (Pauline Bédard) ou le soir 418 948-5375 (Philippe Beaupré).

5^E ÉDITION DES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI DE LA JACQUES-CARTIER VOUS ÊTES RECHERCHÉS !

C'est le 25 octobre prochain de 10 h à 14 h à l'hôtel Four Points by Sheraton qu'aura lieu la seconde édition automnale des *Rendez-vous de l'emploi de La Jacques-Cartier*. *Chercheurs d'emploi, soyez-y!*

Si vous êtes à la recherche d'un emploi ou d'un nouveau défi, cette occasion est pour vous! La vingtaine d'entreprises présentes offrira sans aucun doute des opportunités de carrière intéressante. Quelque 300 postes seront à combler au cours des prochaines semaines! Voilà donc l'opportunité idéale de se faire valoir auprès d'employeurs de choix tels que le Village Vacances Valcartier, la Station touristique Stoneham ou le Centre de ski Le Relais, pour n'en nommer que quelques-uns.

Alors que l'industrie touristique représente l'un des piliers de l'économie de La Jacques-Cartier, l'arrivée imminente de la saison froide signifie le début d'une saison forte en achalandage pour plusieurs de ces entreprises touristiques. Les Rendez-vous de l'emploi de La Jacques-Cartier représentent ainsi pour les employeurs une journée fort importante pour le recrutement.

DES POSTES À COMBLER?

Vous avez besoin de personnel? Pour être de la partie en tant qu'employeur, contactez M^{me} Lee Griffin, conseillère aux entreprises au CLD de La Jacques-Cartier, au 418 844-2358, poste 238. Hâtez-vous! Les places sont limitées!

La tenue de l'évènement organisé par le CLD de La Jacques-Cartier est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec et de la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de Portneuf.

Pour plus de renseignements, visitez le www.cld.jacques-cartier.com.

ÉLECTIONS SCOLAIRES

LES CITOYENS IRONT AUX URNES DANS SIX CIRCONSCRIPTIONS

Les candidats aux élections scolaires, qui se dérouleront le dimanche 2 novembre prochain, sont maintenant connus pour le territoire de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries. **Commission scolaire des PREMIÈRES-SEIGNEURIES** *Inspirer pour devenir*

Des élections auront lieu dans six circonscriptions sur 11, puisque cinq candidatures ont été élues par acclamation.

Il est à noter que l'avis d'inscription à la liste électorale et la carte de rappel pour le vote seront postés cette semaine aux citoyens. Les adresses des bureaux de vote y sont détaillées. Voici les candidats des élections du 2 novembre prochain:

POSTE DE LA PRÉSIDENTE :

- René Dion
- Gilles Doucet

POSTES DE COMMISSAIRES :

(Pour la description complète des circonscriptions: csdps.qc.ca)

- | | | |
|--|--|--|
| Circonscription 2
(Île d'Orléans, Boischatel, une partie de Beauport): | Circonscription 5
(une partie de Beauport): | Circonscription 7
(une partie de Charlesbourg): |
| • Claude Giroux | • Huguette Levesque Parent | • Bernard Brassard |
| • Marie-Claude Laflamme | • Lyne Villeneuve | • Michel Côté |
| | | • Steeve Guérard |
| | | • Claude Paré |
| Circonscription 3
(une partie de Beauport): | Circonscription 6
(une partie de Beauport et de Charlesbourg): | Circonscription 10
(Lac-Beauport et une partie de Charlesbourg): |
| • Jocelyn Beaulieu | • Josée Brassard | • Yvon Blanchet |
| • Marie-Eve Poulin | • Luc Dufresne | • Denis Villeneuve |
| • Jean-Sébastien Roy | | |
| • Clément Turcotte | | |

COMMISSAIRES ÉLUS PAR ACCLAMATION :

- Circonscription 1 (L'Ange-Gardien et la partie est du territoire): Hélène Chabot
- Circonscription 4 (Sainte-Brigitte-de-Laval et une partie de Beauport): Mélanie Fortin
- Circonscription 8 (une partie de Charlesbourg): Marie-France Painchaud
- Circonscription 9 (une partie de Charlesbourg): René Hudon
- Circonscription 11 (Lac-Saint-Charles, Stoneham-et-Tewkesbury, Lac-Delage et Notre-Dame-des-Laurentides): Catherine Ratté

RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

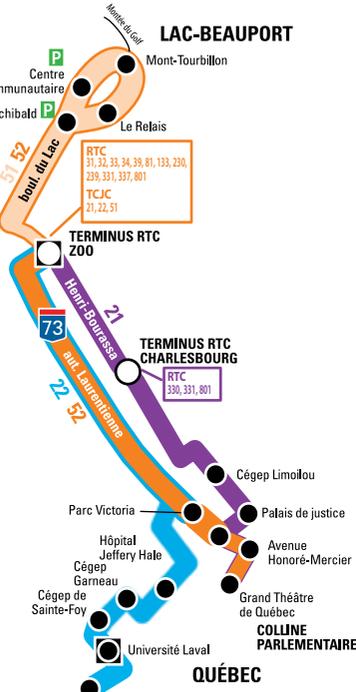
La liste électorale scolaire contient quelque 176 000 électeurs. Cette liste sera révisée entre le 6 et le 14 octobre 2014. Pour toute correction, inscription ou radiation au sujet d'une personne à la liste électorale, les citoyens pourront se rendre à l'une des commissions de révision, qui sont indiquées au csdps.qc.ca.

«Le 2 novembre prochain, les citoyens voteront pour que les enfants de leur quartier aient accès à des services éducatifs de qualité. Les commissaires sont des représentants pour les sujets qui touchent l'éducation. Qu'on soit parent, grand-parent ou contribuable, chaque citoyen est concerné par les services éducatifs de nos écoles: c'est la formation de nos jeunes et l'avenir de notre territoire qui sont en jeu», explique M. Roger Boudreau, président d'élection. Pour en savoir plus sur les élections scolaires: csdps.qc.ca.



Transport collectif de La Jacques-Cartier

HORAIRE EN VIGUEUR



LAC-BEAUPORT

Parcours

Parcours	51	51	52	21	22
Centre de ski Le Relais	6:40	12:25	7:40	-	-
Ch. du Tour-du-Lac	6:45	12:30	7:45	-	-
Centre communautaire	6:50	12:35	7:50	-	-
Chemin du Brûlé (Archibald)	6:55	12:38	7:53	-	-
Boul. du Lac (Galerias du Lac)	6:58	12:40	-	-	-
Terminus RTC du Zoo	7:10	12:50	-	7:10	7:10
Parc Victoria	-	-	8:15	-	-
Terminus RTC Charlesbourg	-	-	-	7:25	-
Cégep Limoilou	-	-	-	7:35	-
Boul. Jean-Lesage	-	-	-	7:45	-
Boul. Charest / Dorchester	-	-	8:20	7:50	-
Avenue Honoré-Mercier	-	-	8:25	8:00	-
Boul. René-Lévesque	-	-	8:30	8:05	-
Boul. Hamel (Arrêt RTC Fleur de Lys)	-	-	-	-	7:20
Chemin Sainte-Foy	-	-	-	-	7:30
Cégep F.X. Garneau	-	-	-	-	7:45
Cégep Sainte-Foy (Entrée La Margélie)	-	-	-	-	7:50
Université Laval	-	-	-	-	7:55
Boul. Laurier (Terminus Laurier Québec)	-	-	-	-	8:00

QUÉBEC

Parcours

Parcours	51	51	51	52	21	22
Boul. Laurier (Arrêt RTC CHUL)	-	-	-	-	-	16:15
Université Laval	-	-	-	-	-	16:20
Cégep Sainte-Foy	-	-	-	-	-	16:30
Cégep F.X. Garneau	-	-	-	-	-	16:40
Chemin Sainte-Foy	-	-	-	-	-	16:45
Boul. Hamel	-	-	-	-	-	16:55
Boul. René Lévesque	-	-	16:50	16:30	-	-
Avenue Honoré-Mercier	-	-	16:53	16:33	-	-
Boul. Charest / de La Couronne	-	-	17:00	16:40	-	-
Parc Victoria	-	-	17:05	-	-	-
Boul. Jean Lesage	-	-	-	16:45	-	-
Cégep Limoilou	-	-	-	16:50	-	-
Terminus RTC Charlesbourg	-	-	-	17:00	-	-
Terminus RTC du Zoo	13:00	17:20	18:30	17:20	17:20	-
Boul. du Lac (Galerias du Lac)	13:10	-	-	-	-	-
Chemin du Brûlé (Archibald)	13:12	17:40	18:45	17:30	-	-
Centre communautaire	13:15	17:45	18:50	17:35	-	-
Ch. du Tour-du-Lac	13:20	17:50	18:55	17:40	-	-
Centre de ski Le Relais	13:30	17:55	19:00	17:45	-	-

LÉGENDE

- Parcours 51 - Terminus du Zoo
- Parcours 52 - Colline parlementaire
- Parcours 22 - Terminus du Zoo / Ste-Foy
- Parcours 21 - Terminus du Zoo / Colline parlementaire
- Arrêt
- Correspondance TCJC
- P Stationnement incitatif
- Terminus RTC

tcjacquescartier.com | 418.844.2160



conseil municipal

Louise Brunet, Mairesse



MRC de La Jacques-Cartier
Sécurité civile (PMSC)
Sécurité publique (Police S.Q.)
lbrunet@lacbeauport.net

**Marc Bertrand
Conseiller au siège n° 1**



Développement économique et touristique
Histoire et patrimoine
mbertrand@lacbeauport.net

**François-Bernard Saillant
Conseiller au siège n° 2**



Vie sociale et démocratique
Affaire juridique
Pacte d'amitié
fbsaillant@lacbeauport.net

**Sylvie Chartier,
Conseillère au siège n° 3**



Urbanisme
Développement durable
Permis et inspections
schartier@lacbeauport.net

**Andy Groskaufmanis
Conseiller au siège n° 4**



Finances et administration
Contrats publics
Ressources humaines
Protection contre l'incendie
agroskaufmanis@lacbeauport.net

**Even Mc Hugh
Conseiller au siège n° 5**



Travaux publics
emchugh@lacbeauport.net

**Guy Gilbert
Conseiller au siège n° 6**



Sport, Loisirs, Culture et Vie communautaire
ggilbert@lacbeauport.net

bibliothèque

Horaires réguliers de la bibliothèque

Lundide 19 h à 20 h 30
Mardide 13 h à 16 h et de 19 h à 20 h 30
Mercredide 19 h à 20 h 30
Jeudide 13 h à 16 h
Samedide 10 h à 16 h
Dimanchede 13 h à 16 h

Bonne lecture à tous!!!
bibliothequecrin@lacbeauport.net

petites annonces

COURS DE MUSIQUE

Cours de piano et de flûte traversière pour tous,
chez le professeur ou à domicile.

Pour plus d'information : **418 998-7484**

séance du conseil

La prochaine séance du conseil se tiendra
le lundi 3 novembre 2014 à 19 h
au chalet des loisirs Desjardins
8, chemin de l'École

heures d'ouverture mairie

Du lundi au vendredi
8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

mairie

65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport G3B 0A1
Tél. : **418 849-7141** • info@lacbeauport.net • www.lac-beauport.ca
Collecte des matières résiduelles poste 246
Demande d'accès à l'information poste 340
Fosses septiques poste 248
Permis et inspections poste 222
Taxation / évaluation poste 226
Travaux publics poste 243

loisirs

Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire
50, chemin du Village • Tél. : **418 849-7141**
Bibliothèque poste 282
Inscriptions aux activités poste 244
Réservation de salle poste 242

piscine municipale

78, chemin du Brûlé
Tél. : **418 849-2821, poste 110**

police municipale, Sûreté du Québec

1045, boulevard du Lac
Tél. : **418 841-3911**

urgence

Urgence 9-1-1
Urgence aqueduc/égout 418 849-5050



Suivez-nous
sur facebook

